

# ЛЮБОДОВІІ

ИЛИ

ПОВЕСМЪЧНО

## ОПІЯНІВ.

ТОМ. 2.

ОКТОВРІЙ 1846.

ЧИСЛО 22.

Испытайте писанія, въ нихже бо обращете  
животъ вѣчный, и сокровище неизчерпаемое.

## СМИРНІ.

Въ Печатнице Я. Даміанова.

1846.

СТАРОБОДЯНЬ

ИМН.

СТАРОБОДЯНЬ

СТАРОБОДЯНЬ

153

СТАРОБОДЯНЬ

СТАРОБОДЯНЬ

СТАРОБОДЯНЬ

СТАРОБОДЯНЬ

СТАРОБОДЯНЬ

# ДЮБОДОВІЇ

ИЛИ

## ПОКСЕМІСЛЧНО СПИСАНІЇ

ОКТОВРІЙ 1846 ]

[ ЧИСЛО 22

### ІГОКРЯТОВО СОВІТСТВІЯНІВ.

(Продолженіе отъ 129 стр. и конецъ.)

Б. И да ти се не вижда странно и чудно, ако многъ нѣща отъ тіл що изгово-рихъ не са ти сега на тоа возрастъ пристойни и прилични; Защото нито мене това прелѣга, сир. Знамъ че сега не ти са потребни; но предпочтежъ соєвъ това нещо современнѣ да ти принесемъ сега совѣтствованіе на тоа возрастъ, и За єлѣдѹюще и сего времена увѣщаніе и зарачанѣ да ти оставимъ; Защото тѣхъ на ѡаждѣ лесни ще познаешъ; а оногова, който соєвъ истинна любовь го вѣтчва, не може лесни да намѣришъ. За да не тѣршишъ прочее отъ дрѹгого все що ти на животъ требе по отъ тѣва, както отъ килеръ (изба) да произносишъ, возмѣхъ че не требува нищо да оставимъ, отъ онїа нѣща. Които можемъ да те совѣтчимъ. И ще хъ да имамъ голѣмо благодареніе на Бога, ако не погрѣшимъ въ онова мнѣніе, което имамъ за тебѣ. Защото твѣрде мнозина дрѹги ще намѣриме, че каквото повече са радуватъ и благодарятъ за пресладки гастиа, нежели за Здрави и Полезни, така и нѣкои прїатели че повече са приближаватъ при онша които падватъ въ това истое согрѣшеніе, нежели при оншѣ които ги собѣтчватъ за добро. Теке обаче мнимъ да си все на това противъ, Защото те познавамъ отъ онова твое тrudолюбие, което показвашъ за тичко нѣщо а най повече за ученїе; Защото оншій които са предопредѣлава да свершава за себеси предраги нѣща, той є пристойнѣ соєвъ радость да прїима и дрѹги, които го побуждаватъ на добродѣтельно дѣло. И най повече ще се раздражиши да желаешъ и да имашъ охота за добри дѣла, като са наѹчиши добрѣ, че най повече отъ

тѣхъ имаме истинни удовольствїя и радости. Защото на оногова който є лѣнивъ, а обыча многъ насыженїа, неотвѣжнѣ прозникнуватъ скорби въ негови удовольствїя; а като є трудолюбивъ за добродѣтельно дѣло, и като устроjava свой си животъ благоразумнѡ, вънаги (секога) има искренни и истинни удовольствїя и веселіа. И тамш, въ лѣнивостъ сирѣвъ, первъ са наслаждаваме, но послѣ са скорбиме; а тѣка, въ трудолюбие сир., послѣ отъ скорби имаме пристойни удовольствїя. Въ сички прочее работы, не помниме така секо начинанѣ, каквото сѫщуваваме и усещаме конечное свѣршуванїе. Защото не се трудиме всегда за сегашни нѣща толькъва, колкъто за всегдаши и вѣчнопаматни.

З. Помни обаче добрѣ, че недобродѣтельнии человѣци слѣдѹва да праватъ каквото имъ дойде на ўмъ; (Защото сначала такова качество прїимаха, сир. таква са тѣліа), добрїи обаче человѣци не є пристойно да пренебрежаватъ и да не радатъ за добродѣтельно дѣло, а ако ли не, мнозина ще ги обличаватъ и рѫжатъ. Защото вси не возненавидатъ така онша които прерѣшаватъ, каквото ненавидатъ онша всито са хвалатъ че са милостиви и разумни, а никакво различие не показуватъ отъ онша що са недобродѣтельни; пристойни. Защото гдѣто са отвращаме отъ онша, които са показваха самъ словомъ а не дѣломъ лѣжливи, тамш отистина не ще да речеме че са споредъ весь свой животъ недобродѣтельни и уничтожени. И праведнѡ можеме да поимаме таквши, чи не самъ въ себеси прерѣшаватъ, но и на щастїе свое ставатъ предатели. Защото, то имъ преврѹчи иманѣ и слава и прїатели, тѣи обаче показаха себеси недостойны на сѫщественное си благополѧ-

чіє. Нако требува, като си подвержені на смерть, да смислишъ смисль Дія Бога, мнимъ (чинимъ) и него да ти избавимъ за най-весьма пристойни пріательства, каква (ср.) склонность има за зло, а каква за добрь человѣць. Защото той (Дія сир.) роди Иракла и Тантала (каквого багословиши ка-зуватъ, и вси вѣрюватъ) єдного, какъ до-бродѣтельна, безсмертна и вѣчнопамятна направи; а Танталъ євъ най големи наказа-нія и мученія наказа. Който требува да употреблякашъ за примибрь и добрь да помнишъ, и да не останувашъ благодаренъ самъ въ това, което ти азъ рѣкохъ, но да ся поучавашъ и отъ полезны стїхіоторици, и отъ други хитрословици, ако неци рѣкоха полезно да прочиташи. Защото каквото гледаме єдна пчела че на сички сажденія и увѣтвове сг҃жа, и отъ сего пріима онова ѣ є полезно, така требува и онїи който же-лаятъ за просвѣщеніе ума, сичко нѣщо да испытуватъ и да прочитатъ, и отъ седакде да се виратъ онова, което є нимъ полезно и успѣшно. Защото єднакъ нѣкой може-ше съ това прилѣжаніе да побѣди и да от-вѣгне отъ онїа погрѣшности ѣ на че-ловѣка природны.

#### Различны Новини изъ Ямал. чис. 408.

Оttоманско морское ополченіе (донан-ма), съ което предъ три мѣсяцы вѣще от-пыша въ Архипелагѣ (Бѣло море) Негово Высочество Державній Капитанъ Мехметъ Яли паша, За да посѣти различни мѣста: градове и островы Ottomanskїa Державы, и да са увѣри за тѣхно по седакде благочи-ніе и благоденствіе, вѣрнасе отъ свое благо-полично мореплаваніе и на 17-ый Евріа предъ пладина пристигна въ К. градъ и велико-лѣпниш въ пристань Цареградскій влезна и съ пышканѣ паздрави первенствующаго гра-да; и отъ това послѣ вѣднага N. Евс. Кап-танъ Мехметъ Яли паша излезна и отиде въ Бешикташкій гардї, где то єпѣши (при-бѣрза) да представи предъ Негово Величество свои почтенности и да изложи вкратцу за свое благочаство спранствованіе. На Сла-тана са видѣ благодородно да изговори и да извѣсти свою благодарность, и да увѣри вѣрнаго си прислужника за свою си благо-склонность.

Видинскій Митрополїтъ избралъ отъ В. Церкви Г. Григорій, нѣкогда Нишкій владыка, мѧжъ предпочтеннѣи за церковни мѣсѣцѣ (январіа) и за кроткій неговъ характеръ (образъ).

Повредъ отъ наводненїа и гвар-макица. — Писуватъ отъ Кипръ Остронъ (Ківръ) че послѣ отъ сильны и ст҃денны вѣтрове стїхіотори (поразы), които нанесоха и многъ вѣдѣстї: хрѣмакиць (насторки), кашлица, (кашель) и други такви, паднаха перойны дѣждове около средственнїи дни звріа мѣсца. Мнозина жители отъ онїа мѣста возмнѣхъ да не є найстїна всесвѣт-ный потопъ. На 19-ый Евріа таковъ по-рой стана, Ѣшто потоци ѣ са спекоха отъ него Завалоха волове, ослы, и овцы, коль-кто са слѹчиха по онїа мѣста да пасатъ. На єдно мѣсто собори повече отъ 20 кіїш; враты изкради и Завалече; линовѣ отвори и превѣтра глинаны соуды (купове) плавы съ вѣно. Ко єдно друго село во страна Пар-накска въ тоа 18-ий день като дѣждеше та-ковъ по рой, свѣткаше и страшни молнїи из-пушаше, направи еграшенїе вѣдѣственныи слѹ-чан: паде гвармакица (громовка стрѣла) на єдна жена, запали и нейни облекла, и на томъ часъ не я повреди; но като са уплаши та падна на очи, си не може да изгаси онїа на снага си запаленъ дрехи, нито пакъ знае-ше где и какво са намѣрѣа. Помеждѹ тое-ва притѣрча по малка и сестра зафати да са подвизава за да я гоблече, но вѣднага как-то слаба и невозможна паде отъ стрѣхъ ог-неннїи. Най послѣ пристигна мажъ неинъ; разара вѣднага сїчки и запаленъ дрехи, но не може да я избави; защото я вѣхъ изго-рили смертоноснѣ и неизцѣлимѣ, (виждає за непристойно споможеніе). Снага и па-даше на участоци (парчета парчета) и спа-деши нестерпимы; живеа 14 дни въ това жалостно и вѣдѣствено состроаніе и умре-и нейна по малка сестра избавиша.

Говорихъ и другоша за отвѣгнданіе вѣ-такова гвармовитоврема, но нека вазначимъ и сега нешо малкъ. Като са слѹчи такова врема, требува да не сме близъ при жалѣзни или мѣдни нѣща, нито близъ при вода и дренеса; а ако са слѹчи да сме на поланѣ, по добрѣ є да се исплюши человѣкъ на земи, не-жели, да стои на нозѣ.

## ВОГИТСТВО И СЛАВА.

(Слѣдованіе отъ 125 стр., и конецъ).

И на земета щастіето сѫществува; и въ църството на зимата триесети граденици єтв (гюлжѣ) благодаватъ: нахиса да напишъ удоволствието въ благоподѣтието въ подсѣнитѣ ти. Не са огорчаний, ако ориентицата заминува та, и са усмиви на нейнѣтѣ любимици; не почитай участъта на дрѣгитѣ завидна. Врѣбнето є минувато — широмаситѣ прави рагни съ креъзовки. Прѣглѣдайся приставена въ окразътѣ на животътѣ имъ — и ще вѣдешъ равнодушенъ къмъ сателната слава нихна, и са завижданіе ще станешъ да визирашъ на селската жителъ, който живѣе подъ еламена кроваж (стрѣха) и са удоволствиекъ съ малко по-прѣбности на животътѣ и никога не роптай на участъта ти; ще го видишъ слаждъ трудовегъ да утрява потъгъ си, да чеопае вода отъ прозрачната источника и да утолиши жаждата по голъмо удоволствието, отдѣто имотната, който услаждава умѣреніята вѣсъ съ нови италіански вина. Той раките отъ заранѣта до вечерката — и не мѣ є тѣжко, като знае, че на трудолюбията си жизнъ обѣзленъ є на зарябъто си и на веселбата си.

Като имашъ жена, дѣца и дѣгарь, благодари Провидѣніето на слаждаваніса съ животътѣ. Привлечи къмъ себе си сърдцата имъ съ искренность, съ усьрдїе, съ любовъ — и въ нѣжността имъ привязаностъ ще намѣриши и багатство и слава. Полезнитѣ сокѣти, добрѣтѣ примѣри и услажденія, оказанитѣ на дрѣгеството — нека сичко това нищо не ще да рѣчи въ очищѣ на сѣнитѣ — почитатса дѣланіа, по сичка справедливостъ велика. Покѣрвай ма, и въ най-ниското счастие ще намѣриши прѣтеніи обажданости за сърдцето. Твоето дѣло є само рачително да испъванавашъ. И никой дѣне закблѣжи, колко ревностъ са занимашъ съ щастіето на любезнитѣ сѫщества, които та обиколяватъ — нѣ се ще вѣдешъ по славѣ отъ юнацитетѣ, които съ покорили полъ свѣтъ.

Ты имашъ вътрешенъ сѫдѣж — совѣтъ та. Яко не отстѣжвашъ отъ правилата на вѣрата и добрѣтельта, тъзи вѣрна цѣнителница на человѣческиятѣ дѣла, ще та награди съ душевно спокойствие сражавашъ

ли са съ само — сеke си? Щомъ одбржишъ покѣдѣ — тайното и добрѣніе ще увѣнча тѣрѣството ти. Радѣешъ ли да са наслаждавашъ съ докрѣдѣтелитѣ на любовъта и на дрѣгбата? Съ прѣтеніи чвѣствованіа ще напълнатъ сърдцето ти и ще го спакдатъ съ нови сили за живѣйшо наслажденіе.

Природата ще ти са види прекрасна, величественна и щеда открые сичкитѣ нейни багатства; мирътъ и щастіето, които ней сподѣстватъ, на сѣкиде ще слѣдоватъ подиръ тѣкѣ — и мѣстата по които проходиша ще са украсатъ съ благолѣпіе. Танчещъ ли съ нозѣтѣ лжовечѣ, испытани съ цѣфтѣ? Сѣкиде видишъ единъ красотѣ, чвѣствувашъ единъ удоволствието.

„Умственитѣ ти тѣлесни поглѣди обниматъ безконечното пространство. Като глѣдашъ високата дѣка, чвѣствувашъ, че и той прослава неговата създателъ. Като визирашъ на плодоноснѣ тѣ земи, видишъ, че и та хвали Го съ огніето на даритѣ си, коя є съ озрѣли класове и са горди, като дава пишъ на человѣкътѣ, нейнѣ любимици. Яко поглѣднишъ на прости тѣ треви, малъшето произведеніе на дѣателността на природата, ще са увѣришъ, че и та проповѣдува сесианжѣ. Причинъ на щастіето и. Злачнитѣ долини привѣтствуватъ та; освѣжителнитѣ зефири дѣжатъ коло тѣкѣ; вѣченіето на водата; пѣсеніето на крѣлатитѣ обитатели на добродѣтворниятѣ въздушъ — въсхищаватъ внимателната ти сърдъ.

Ты видишъ, че сичкитѣ одушевлени сѫщества са радостни чвѣствованіа на дѣдѣ стараатса да размножатъ различнитѣ удоволствія. Сичкото ти цю краѧва живъ картина на щастіето — и дѣшата ти, спокойна и доволна, занимава въселя отъ тѣзи лестни прѣдмети, които никакво впечатление не производатъ въ тѣлѣтъ на окушновенитѣ хора.

„Като истревиши завистътѣ, скъпостътѣ и чеснотолюбіето, ще прѣстанешъ да приносишъ сърдечно спокойствието въ жертви на гибелнитѣ ти страсти и за тва ще носишъ при себеси ключътъ отъ тѣлнитѣ и нетѣлнни склонности. Ты рѣдъ и строгъ въ исполненіето на дѣлъните твои, безъ трепетъ ли визирашъ на кратки този животъ, съ христіанска довѣреностъ ще покоришъ на волата благотворителната виновникъ на

БЫТИЕТО МИ И ЦИЕ СА УКРЫИШЬ, ЧЕ ИСТАГА  
ВСЕСВѢДЪРЪЖАЩА ДЕСНИЦА, КОАЧООГВ ВЪЧНОСТЬ-  
ТА НАЧЕРТАЛА. ЩЕ ВИДАТЪ НА ЦАСТИЕТО, ПРО-  
МЪШЛАКА И ЗА СЛАКШАТЪ ЧЕРЪКЪ, КОЙТО СА У-  
КРЫВА ОТЪ ЗОРКИТЕ ОЧИ ПОДЪ ЗЕЛЕНИ ЛИСТО-  
ВЕ ИЛИ ПЕСЕЧИНКА.

При любовната си стопаница, съ милиятъ  
си дѣца, при вѣренъ дружаръ и неголѣмо у-  
довољстви ще ти са покаже за райско удо-  
вољстви. Като додѣ печаленъ гладчай и кой  
и дѣл може да га скрьше отъ него? Като та  
той порази, тъ ще видишъ сичкитѣ оки-  
колени коло тебе, чвсътичиюши не щастіето  
ти. Дюгостъ ли на злобата, като умъ-  
шлака да излѣе вразъ теке адътъ на клеве-  
тичѣ и, привожда дѣхътъ ти въ робостъ  
и унываніе? Въобрази, че ты не си подалъ  
на тва никаква причина; тръси утѣшиеніе  
въ твоата неинностъ; печалъта ще минеи  
вѣдата ще са съборана злодѣйската глава,  
яко печални ударъ на вѣдствието развали  
начертаніето ти да отнеме скъраното съ  
тѣдове иманіе.—Представи, че Богъ, който  
еничко управа по неизпътанитѣ Завакони  
на Негошата Премъждростъ, угодно є да ис-  
пыта тръпеніето ти; — съ благоговѣніе по-  
корига на сватѣйшата мѧ воля. Тѣжка  
ли болѣсть лишака та отъ Задравието? Но  
ты сиживалъ въздържно и умѣрено; ты не  
си заслужилъ това, чо тръпнѣцъ времето на  
епраданіата ти ще стане леко. Смѣртъта  
отнимала ли у тебе жената и дѣцата... ты  
проливашъ горчивы слезы; но ще са утѣ-  
шишъ съ радостна мысъль, че отъ прѣвла-  
гматъ и всекѣдѣщи промышъль сѫдено имъ  
по рано отъ дружитѣ да свѣршатъ теченіе-  
то на животъ имъ, защото ти са про-  
мѣнили времето за вѣчностъ, скърбите за  
радостъ, земета за небето и скоро ще съви-  
димъ съ нихъ въ обителитѣ на праведни-  
чите.

Сърдце праведно и добро нека бѫде съ-  
ществено тво благо, друже; — и удовол-  
ствиета, не цѣжъ да тиса видатъ по прѣст-  
ни, а горчевинитѣ по леки. Като са на-  
слаждавашъ съсъ богатството и слав-  
ата въ приграшаніето на добродѣтельта,  
подъ непроницаемъ щитъ нейнъ, укрывай-  
ши отъ бѣзътѣ на тойзи свѣтъ. Дружитѣ  
добрини, които са подвържени на таѣніе и  
гравителство, много ли можжѣ дата удо-  
волствуватъ. На сичкото перѣанско злато,  
на сичкитѣ Мексикански многоцѣностни не-

можешъ къдищастието да са наслаждавашъ  
съ тва, което Небето надѣлило та съ, и че  
є истинно блаженство на животата. Чело-  
вѣкъ възъдовродѣтель хваща за сѣнката  
само на удоволетвіето, нѣ и та изчезава въ  
Една минута. Изчезана отъ надѣждата,  
той прѣдаваса въ уныніе и вѣсклица.

На сѣкиде гонихъ за щастіе, за мечти,  
Покой, завакъ възъ тръсихъ денѣ нещѣ,  
А като щахъ съвамъ до нихъ да садосегна,  
Сстанахъ съ нищо, мина сичко като сѣнка.

Телерть.

(Отъ Нѣмскыатъ) Никола Васапски.

### Желаніе.

По пѣтъ единъ мы сички да варвимъ.  
Побуджа ны божествена любовъ,  
Тогана свато дѣло ще да сваршии;  
Ще донесемъ дѣховно-жицненъ плодъ,  
На нашътъ, драгы Бѣлгаре, народъ.  
И ще дадемъ въ сърдцата ни покровъ.

Н. В.

1842 година (писано).

Замѣч. На многъ мѣста предъ страдател-  
ній глаголъ вмѣстъ съ оставихъ съ, за-  
щото въ первообразное рѣкописаніе не са раз-  
личаваха едно отъ друго лѣчи.

### Пословици Брайковы неизданни.

Видяха услѣпшъ атъ едно око, и ти  
гледатъ даго извадатъ.

Всака коза си има и брада.

Всака коза за свой кракъ.

Влазватъ въ ловето и немѣ се аресва гроз-  
ди.

Всако нещо на времето си.

Волватъ се вѣрзева за рогата си, а цел-  
отъ устата.

Волъ атъ рые съ рогата си, а прѣстъ та  
пада на гърба атъ мѧ.

Всако птиче хвале своето си гнѣздо.

Времето ако нети прилага, ато тъ мѧ при-  
лѣгни.

Новини, изъ Ямал. чис. 407.

Силою самодержескаго повелѣнія изданнаго на 9-ый 9вріа, Яріфъ Хікметъ бен, който кеше нѣкогда (некогашъ) Казаскеринъ на Румеліа и лична часть на войнскій соѣтъ опредѣленъ стана да є Шехъ улъ Ісламъ, сир. верховнѣшій начальникъ насички неща що пригледжавъ за правда. Негою Кысочество приказанъ стана въ царски земли, гдѣто пріима отъ Негою Величестно Великій санъ за таа мѣсѧца степень, а отъ тамъ преіде на Высокая Дверь, гдѣто пріима ю новаго Шехъ-Іслама Великій Везиринъ и прочіи державни приглажници, предъ които, у онамъ що є най голѣма сала (сада) прочетоха самодержеское установление (показаніе). Тамъ пріима Негою Высочество приѣтили и пріятелевни поздравленія отъ верховны приглажници царски и отъ улемадъ первы, а послѣ отъ това преіде во верховнѣшій совѣтъ правды, отъ гдѣто са вѣрна во своаи содржанія союзъ голѣмъ торжественный обрядъ (алай).

Негою Высновый Шехъ Ісламъ є всѣма учены (окъмъшъ) и споредъ това є превосходенъ между вси улемаде за свои си умни просвѣщенія.

На 7-ый презъ ноша прїа конецъ живота своею предмѣстнаго мѣста Шехъ Ісламъ Мекки Задѣ Яссимъ єФентій, понеже внезапнѣ стана обладанъ отъ смертопонснаго удара (отъ дамла). На утрешній день го занесоха за погребеніе союзъ голѣмъ торжественный обрядъ, който беше послѣдованъ отъ приглажници царскіи, улемадъ, и пр. и пр. Закопаха го въ башина мѣсто гробъ който є прицаміа; Султанъ Яхметъ. скончавшій течениѣ живота своею Мекки Задѣ Яссимъ єФентій имаше това Шехиисламско достойнство въ патнадесатъ годинъ, и скончаша на 75-тогодній возрастъ безчаденъ и безъ близкыи сродници. Негою имѣніе, споредъ оноиш завѣтъ що кеше направилъ предъ мало нѣкое времѧ, сокирасе сколько 40 мілліонъ гроша.

Съ повелѣніе самодержеское на 6-ый 9вріа, превосходнии Всатъ єФентій, който є начальникъ на ємири, казаскеринъ на Румеліа и повѣстеснагатель на самодержавие Сѣттоманско, опредѣлиса да є общий надзира-

тель на первоначальн и второстепенни училища.

А Кемалъ єФентій, който є управитель во Великовезирска писарница, опредѣлиса вторый надзиратель на тіа училища.

Рашитъ єФентій, който є лична часть во везирска писарница, опредѣленъ стана вмѣстъ Кемала єФентія да є управитель на таа Великовезирска писарница.

### Холера.

Предъ нѣкое довольно времѧ писуваха во Вѣстници (газеты) че холера (желчна болѣсть по грозна отъ моріа) умертвуваше много мноожество человѣкъ въ Танріда градъ Персійскій (Ізумскій) и въ Баагдатъ градъ у Ясіатійска Тбркіа. Сега писуватъ въ Баагдатъ че като стана твърде люто зиме устремленіе холерско са смали толькъва многъ, чото єдамъ помеждъ тридесать отъ таа болѣсть ударени єдинъ умира. Я отъ Танріда нема никаква вѣсть въ какво состояніе са памира; защото като беше влезналь Октоврій мѣсяцъ умираха во єдинъ день до сто и падесатъ человѣкъ.

Управленіе Сѣттоманско рѣшило да прати авама лѣкари во область Бавулонска. За да пригледнатъ отъ близъ каква природа и какви постъпошіе прави тамъ холерска болѣсть, и да вѣзначатъ сички пользы цѣлителевни които можатъ да ставатъ за таа болѣсть. Спередѣлении лѣкари скъ Вѣмерѣ єФентій, който беше первый ученикъ въ Галатосарайское цѣлевное училище, и сега єлѣкаръ на болницу Ц. стражъ; и Г. Дроузъ, който є бывшъ докторъ на цѣлевное училище Парисійское.

### Санове за разни лица отъ Султана.

Телеграфъ Воспорскій (Вѣстникъ) казува, че Пехџетъ єФентій, Мѣхмударинъ на Н. Высочество великаго Везирин, во 8-ый 9вріа, качиса на пароплавъ Дунавскій да иде въ Владобогданіа и отъ тамъ въ Сербіа, за да преврочи различни санове и други многоцѣнны дарове, които благоизволи Негою Величеству въ негою послѣданое въ Румеліа странствованіе да раздае на войнски и політически чиновници, които принадлежатъ на Владобогдански и Сербски Княжества. Техџетъ єФентій заноси 168 Нішани, санове сирѣчъ, петь сабли союзъ адаманты укра-

шенои и три світлы одяжы предрагоціїни за три Домны. Отвѣтъ речении Ц. санове за Сербіа са опредѣлени 9 претагаш чина, 14 четвертагаш, и 63 патагаш; за Молдавіа са опредѣлени 2 первагаш чина, 1 третагаш, и 43 прочыхъ степеній; а за Влахіа 36 за различны степени.

### Пожаръ.

На 5-ый Евріа, стана въ солнцѣ страшенъ пожаръ, който содржено сось единъ силенъ вѣтре въ разстояніе 12 часа на прахъ и пепелъ претвори около єдна тисаща кїщи. които по большей части са юреїски. Первый огнь са появи изъ юреїски учицы близъ при правителственныи домъ. Голубо предстоаніе стана отвѣтъ управителю Акчупаша, и отвѣтъ неговыи человѣци отвѣтъ прочіи, които съ времемъ пристигнаха сось водоливныи труби (тульмбы), но като дыхаше силенъ вѣтре все на всде быде и вси во отчазаніе паднаха и въ молитвѣ припаднаха. Но благошастію преста онъи силенъ вѣтре около девятый часъ, и така можеха да запратъ той страшенъ пожаръ. Негово Превосходѣство Акчупаша даде на онуа що останаха безъ покровъ авѣтъ страннопріемници (ханове) да сѣдатъ, и обѣщаса да ги храни нѣколькои дена отвѣтъ себеси; негови человѣци дадоха за помошь 13,000 гроша, но тіа нищо не са ако не прїиде помошь отвѣтъ вонъ.

### Наводненіе.

Писуватъ отвѣтъ Неаполь че, понеже многъ даждове паднаха, прелиха сички воды въ Неаполь у Италіа, и въ многъ мѣста сїклейски, и многъ потопленіа нанесоха така каквото и смерть на мнозина; Кастеламаре градецъ приморскій, който є близъ при Неаполь, потѣхна въ воды; многъ кїши паднаха; въ тамошни полета са потопиха въ воды кїви селски, и таї воды завлече стада и жители. Казуватъ да са се удавили до 200 человѣци. Я имотна повреда є премногъ.

За таквіа поврежденія, които направиха послѣшніи наводненіа въ Галліа, Гальськое правленіе, за да возкрани такъя повреды, ако стане пакъ некогашъ наводненіе, направи мостове и пътица, за които дава 65

мілліона франги (около 300 міл. грош.) За да спомогнатъ на онуа, които са повредихи отвѣтъ тіа наводненіа, царское семейство даде 120,000 франги; а осовни спомоществованія стана єдинъ мілліонъ франговъ.

**Жито 8 місяціе.** Казуватъ че многъ жито и дрѹга таква житна храна докараха во юропа изъ Амеріка (Єнайдна), и толькъва є прензокильно тамш, шото счиляватса да ли ще са намѣрата толькъва корабли, които да можатъ да прекаратъ во юропа онока жито, което є повече на тамошни во Амеріка жители.

### Огненныи прахъ отвѣтъ памукъ.

Германско поведеніе направи заниманіе во изобрѣтеніе такова, което може да произведе премененіе най голубмо за употребленіе огненнопрахно (барутно). Двамина Германе химики, Г. Г. схинвилій и Боттгеръ предложиха на това поведеніе нѣкое предготвленіа, чрезъ които даватъ собственності огненнопрахны въ памукъ сир. отвѣтъ памукъ да направатъ барутъ. Тіа изобрѣтати искали мѣдовооздаеніе 1,287,500 гроша, та така да издаватъ това огненнопрахно правенѣ отвѣтъ памукъ. И безъ сомнѣніе ще полѣчатъ; защо казуватъ че той що є отвѣтъ памукъ барутъ превосходить многъ онъи които є на днешній денъ во употребленіе, и споредъ пушканѣ, и споредъ сила и споредъ чистота, защото въ пушканница не остава никакъ влажна каль, и дымъ твърде мало изѣща.

Бто, какво говори за тоа огненныи отвѣтъ памукъ прахъ єдинъ дрѹгій вѣстникъ: «Различни спошности като стана за тоа новъ огненныи прахъ показаха первш, че сила негова є двойна отвѣтъ обженавыкновеніи прахъ огненныи, вторш че не испушта многъ дымъ, нито остава, каквото рекохме, въ пушкальное оружие онъи мокръ каль, които є єдинъ знакъ че общеупотребителъни прахъ огненныи неизгорѣва совершенно, третш че отвѣтъ памукъ огненныи прахъ като се твари на обженавыкновеніи прахъ огненныи, изгорѣва везъ да са запали онъи що є подъ него.

Слѣдъва.

## ДИЦЫ

(Слѣдованіе отъ 138 стр.)

На 101-е лѣто, въ трета година на царствованіе Траяново, речешии Дешехвалъ царь Дакійскій, кой кеше направилъ на Домітіаново врема да треператъ отъ неговъ страхъ Римлане и да откъплатъ миръ съсъ Заплащанѣ и катагодна дань, возмнѣ (почини мѣсе) че и на Траяново врема ще може да се покаже таковъ каквото на Домітіаново и Нерково. Умножи своя войска и насилюваше поекаде гдѣто намѣрене Римланы. Сѣтъ дръга страна сильни Траянъ още сначала царствованія своегръ не можеше да тѣрпи това укореніе Римска держава и властъ да плаща данокъ на Даць, и имаше намѣрене да отдигне този укоръ отъ Римланы, но дръги по предпочтении устроениа за Римска держава не мѣ да доша врема за това напротивъ Даковъ устремленіе. Собра прочее доволна и сильна войска Римска на 101-е лѣто, и устремиша на Дешехвала цара Дакійскаго. Во єдно сильно и опорно сраженіе соксемъ що изгуби многъ войска, каквото рекохме и на 104-та страна. Въ ѕ-ый томъ, но побѣди го и утѣси съ та-кова насилие, щото се приподи Дешехвалъ веднага да проси миръ, Защото Траянъ не приличаше на Домітіана. Поиска мѣ се да иде самъ да се согласатъ замиръ, но Траянъ не позволи. Испроводимъ посланици свои да утвѣрдатъ миръ, но Дешехвалъ нещеза съ тѣхъ да се разговара. Испроводи свои си чловѣци при Траяна, но и той нещеза съ тѣхъ да свѣрзва миръ. Испроводи ги вторый путь, и рече имъ да увѣратъ Траяна че ще мѣ предадески си орбжіа, свои си махини бранни, свои махиноправителіи, и сички рови Римски и приѣжници, и че неще веке да ги прїнима, като приѣгнѣватъ при неговъ Дакіа; че ще развали по секаде ѩо има крѣости, и ще има сички Римланъ за пріатели. Като представиха сичко това, Траянъ заповѣда тогава да дойде самъ да увѣри тѣа обѣщаніа. Като се приближи прочее при него остави наземи свои орбжіа, поклони мѣ се покорни, и обѣщасе да соверши точни все свое обѣщаніе, и опредѣли да идатъ негови посланици въ Римъ, каквото и въ ѕ-ый томъ на 104-та страна рекохме, и пр. Казватъ той миръ да є свѣршенъ на 104-е лѣто. Въ толькъ разстояніе са имали Римлане съ Даць сраженіа, по горжествен-

ници Траянови не ги описуватъ, самъ приказуватъ онова, въ което се Римлане побѣдили показваха. Но то какво є да є това є, дръго попонашеме, само онова ѩо са ни тѣа пакъ истини побѣстквателіи Римски оставили. Гледаме, че Траянъ възгорденъ отъ вышеуказанное побѣждение възвигна пакъ войска напротивъ Даковъ въ 105-е лѣто Господне, кой побѣженъ или отъ прѣчуленіе Дешехвала, каквото представляватъ спикателіи, които казуватаче Дешехвалъ правеше тайнѣ съ Партианы осокно и согласно соединеніе напротивъ Римланъ. И че прави кой напротивъ Јазигокъ (jasygues); защото въхъ заеднъ съ Римланъ въ первы кон и сраженіа. Или самъ отъ своя си ненасътна слава и теплое желаніе, че дръго по желателно не мѣ слушаха изъ уста освѣнь то: "да ли ще се сподобимъ да направимъ Дакіа Римска держава!", Виждасе генчче голема страсть и зломышленіе имаха сички Римлане на тва сѣверни старо-славенски народъ; Защото тїа тогавашни сильни и горделиви Римлане, побѣждени отъ єдна ненасътна и побѣдителна слава въ разстояніе седмъ или осмъ столѣтія къ Западъ распространяха своя сила и властъ до край съѣтъ на онова врема; къ Полдень, по сичка сѣверна Африка; къ Востокъ, по сичка Суріа дори и до Персіа; а къ сѣверъ, гдѣто живееха тогава онїа старо-славенски народъ, и въхъ имъ, така да речемъ близъ както носована ихна своя генка, въ толкува вѣкове не можеха да ги побѣдатъ, и при всемъ то пристигнаха и приподидали да откъпуватъ отъ тыхъ народъ съ Заплащанѣ миръ, и стъдни катагодній данокъ да имъ плащатъ. Така прочее страстина слава побѣди Траяна да възвигне пакъ войска и да отмсти на Дешехвала. Собра сильна и многочисленна войска, надишена отъ мечтательна слава и подкрепеніе Траяново. За да побѣди Даць, смыслисѧ да направи мостъ надъ Дунавъ, и така да получи успѣхъ въ негово предпріатіе. Тоа мостъ казуватъ да є билъ мало нещо по горе отъ днешна Сръшова подъ 45-и степень ширини, и 40-и дължини, по горе сир. отъ Видинъ около 25 часове разстояніа. На десна страна отъ Дунавъ имало є єдинъ старъ, градъ называемъ: Вимиакий, а отвѣтва страна Звѣринъ въ долна Унгаріа на онова врема. Траянъ направи въ Дунавъ авадесатъ преграды

съ каменѣ пілани, 150 нозѣ высоки на 60 чаушы (гвастоты) : двадесать и єдна сводъ (гіозове); \* На секій край по єдана кашна. Прейде прочее Траїанъ съ сичка своя войска устремися въ Дакія. На Дешехвала дойдоха многѹ союзници за помощь и правешекрѣпко противленіе съ тѣхъ на Траїана; но не се благодари на таа союзническа помощь, и не положи на неа надежда, но привѣгна въ ко-  
варство и обманъ, каквото рекохме и на 104-та стр. въ ѿ-шъ томъ, и съ тока окманно ѿбѣйтвие паде отъ своя честь, и най по-  
слѣ като виде че се предадоха многѹ гради-  
ща и съладаха, за да не падне въ руцѣ Траїановы робъ уби самъ се кеси, и така Да-  
кія горна каквото и долна стана держава Римска. Негово сокровище ю беше скрыто подъ рѣка Саргетіа, (стрѣль или Истрія) на-  
мѣри Траїанъ и зема. Старопервенствуючій градъ, называемъ тогава: Зарнисегедъса (негли сегашній Бѣднъ) нарече го Ульпіа Траїanova. За да подкрѣпи въ горна Да-  
кія Римска держава пресели изъ Италіи много  
множество жителъ Римскихъ, и отъ това  
время остана въ сегашна Влахо-Богданія  
има Румане, за кое дѣло описаніе по-  
дробни таамъ гдѣто є пристойно.

На Траїана се посака Още по на Востокъ да разпространи Римска властъ, но, каквото доказахме на 104-та страница въ ѿ-шъ томъ Любословія, не полѣчи. Каквото се вижда отъ слѣдователное покѣствованіе не самъ че не є полѣчилъ, но и дань имъ є давалъ. Че по смерть негова на 117-е лѣто, Римскій самодержецъ стана Ядріанъ, който є напра-  
вилъ Ядріанополь. Той подвѣтъ години по-  
слѣ, на 119-е лѣто сир. принудиге да идѣ въ Да-  
кія, за да умири онъ са Сарматы, които на-  
силюваха тогава Да-кія и Мутіа, какъ Римски державы. Причина че не имъ плащали Рим-  
лане онова даванѣ, което имъ плащали напрещъ, за това насилювали таа области да го возобноватъ и зематъ. Ядріанъ, по-  
незже предпочтаташе миръ, примиръ таа сѣ-  
верни народы съ заплащанѣ. и така слѣ-  
дователно на сичко негово царствованіе,  
което се продолжи почти 21 година, таа народи миръваха. "Adrien visita par lui mѣme la Dace, inqui t e par les courses des Sarmates.. Mais l'année d'après il fut encore obligé d'y re-

tourner pour s'opposer aux Sarmates et aux Ro-  
xolans, qui se plaignent de se qu'on prétendoit diminuer la pension que l'on était convenu de leur payer, avoient pris les armes. Il conclut la paix avec eux, moyennant une pension qu'il convient de leur payer. , (Volume VIII Hst. des Empereurs.)

На Ядріаново време, понеже познаха Рим-  
лане тиа народы, които живеха въ Му-  
тия, Да-кія, Панноніа, Истрія, Далматія, Да-  
данія, Македоніа, че употребляваха Іллурій-  
скій азъкъ вси, и че подъ своими князями  
офиціи не воспоминаеми времена управляеми осокни по тиа области господствували са,  
нарекоха съ єдана рѣчъ и наименование тиа  
сички мѣста Іллурія, коато приключаваше тиа сегашни областти: Волгарія, Влахо-Бог-  
данія, Трансилавія, Сербія, Кроатія, Славо-  
нія, Іллурія, Далматія, Боснія, Ипиръ, и Мак-  
едоніа. По тиа самъ мѣста въхъ познали че има бытіе Іллурійскій азъкъ. То є вѣроат-  
но че ако да въхъ обладали на онова време Римлане и други страны, въ които имаше и има бытіе той многораспространній славено-Іллурійскій азъкъ, тогава каквото тиа така и онъя страны можеха да пріиматъ това наименование, но самъ до тѣа  
вълание Римско пристигна, а не по на тиа.

На 148-е лѣто, Партане имаха вой съ Римланы во Яренія, избиха имъгичко воин-  
ство, и вся Яренія пакъ подъ свояси властъ направиха. Царь Партий на това време вѣшие вологисъ. Насилихася и въ Суріа, и многѹ мѣста отъ Римланы обладаха и зе-  
маха. На 165-е, Римлане направиха успѣхи напротивъ Партанъ, и така миръ согласи-  
ха. Въ таа година єдана сграшна моріа опустоши сичка почти Италія и Галлія. Рим-  
лане, като имаха на Востокъ врани и кои съсъ Партаны, Катте (Звѣролови) наси-  
лихася въ Ретія и заплащуваха сичка Италія. Послѣ по това воззвигнаха напротивъ римскія державы Маркомане (Мораке), които въхъ єднъ весьма силенъ и браненъ народъ, имаха за свои си помощници Ви-  
ктовали и многѹ други Братовщины каквото Полѣсаны и пр. Марко Яврілій приготовиса съсъ многочисленна войска на 164-е лѣто, въ таа войска є и нало мнозина отъ долна Да-кія и Да-данія, и на 165-е, тръгна съ єдана отъ Римъ и отиде да ги вѣе. Тиа вѣнѣта са послѣдовали въ разстояніе де-  
ватъ годинъ; но какви са били и кога нема

\* гвастоты, сир. разстояніе отъ єдана прѣграда до друга беше 170 нозѣ: става прочее дѣлжина на тоа мостъ 4-770 нозѣ Римски.

подробно и точно покъствованіе, самъ мало нецишо се намѣрѣва тѣва ондѣва щеопишемъ: Въспоменуватъ, че Маркомане направиха голѣма покѣда, извиха дванадесать тысачъ човѣкъ Римскихъ, и многи военачальници и градоначальници: пристигнаха во Италія на малкъ цеха да обладатъ йкила града. Това прикалюченіе направи Марка Аврілія да сокере безчисленна войска за противленіе. На дрѹгомъсто въспоменуватъ то: като кѣха скъколени Римляне во єдно тѣсно място и отъ секаде утѣснени отъ нихъ противници, а най повече отъ гладъ, жадъ и зло времѧ, пристигнаха въ крайно отчаяніе, сир. немаха никаква надежда за избавленіе и животъ. Въ такова єдно отчаянно състояніе като се намѣрѣваха, зафати да вали джѣдъ, а тѣа вдигнаха на горе грава съсъ отверсти уста да си оросатъ гърло, което имъ гореще какъ паменъ отъ върла жажда, послѣ подложиха шлемове (шишаки) свои, скираха вода и свои си конѣ напояваха. Въ това утѣшивително заниманіе като се намѣрѣваха, противници нихни подличиха способно и пристейно времѧ да ги истрепатъ сички, и, споредъ Діона Касія, веднага ги насилиха: по онъ дождь, о чудесе! на єдинъ єдара градъ се прекрати, и среща тѣхъ се съсѫваше какъ єдинъ силенъ и страшенъ порой заедни съсъ съѣтканици, тресканици и страшни громове. Тѣа, къде Полѣсане сир. като видоха това съ не бесъ наказаніе, което ги трепеше, падѣше и смртоносни плашеши, и като согледаха че є при Априлѣо войнство тишина, притѣрчиаха, фѣриха орѣжиха свои наземи, и припаднаха да се молатъ на самодержца Марка Аврілія да споратъ миръ. Той веднага милостїю своею склони, и така двевойнства се избавиха отъ погибелъ: єдно отъ свои противници, а дрѹго отъ неесное наказаніе. Уѣбралатъ, че во йвилиева войска имало тогава Христіане єдинъ легионъ: че тїа, като страдаха, каквото рекохме по горе заедни съсъ Римска войска, преклонени съ колена наземи, молехасе Христъ Когд за избавленіе. Като направиха миръ тїа Вѣаде съсъ самодержца Марка Аврілія, дадохамъ повече отъ сто тысачи рѣка Римлановъ, които кѣха заробили, като се кїеха въ различни грѣженія; а Марко Аврілій даде имъ позволеніе да сѣдатъ въ Паннонія и долна Дакія, дѣто тїа желаха да живеатъ между

соплеменници свои. Въ тїа Вѣадъ Ярїогисъ беше царь. Тѣхъ поселеніе пристигна тогава дори и до Равенна (Равнина) во Италія. Тїа въ Германія старославенскіи народи, утѣснени отъ иноплеменници Тевтони, Нѣмци сир., придвиждавахаса да привѣтнѹватъ при свои єдиноплеменници да живеатъ.

На 180-е лѣто Господне, като стана Комодъ самодержецъ римскій, съ голѣмо заплата примириса съсъ Маркоманы и Полѣсаны. Това също направи на 182-е, и съсъ онъша народъ, называемій: Бѣре, негли Бѣране, които са живеали около источницъ Сѣдеръ и Висла рѣки, и които са вдигнаха отъ тамъ и дойдоха въ горна Дакія, та са вселиха въ нея съ Комодово синхожденіе.

На 196-е лѣто, скъмѣане са прилегътъ ваха да влезнатъ въ римска держава и да бѣатъ Римляни. Като са вѣха собрали да пойдатъ, єдна страшна вѣра стана, содрѣжена съсъ съѣтканици и тресканици страшни, и уби трима главни чиновници. А тїа са уплашиха, и, какъ съѣвѣри, отъ това намѣреніе отмахнахаса. На 197-е, съириъ самодержецъ римскій виса съ Партанъ, разки ги и узе имъ Вавулона града, селевкія и Етусіона. Царь Партанскій єдамъ може да побѣгне отъ рабство съ малцина.

На 214-е лѣто, Каракалъ самодержецъ римскій премина Рейна рѣка и устреми са въ Германія напротивъ Ценни (Сеппес или Сатес), и напротивъ Иллеманы. Това има: Иллеманинъ, сега са перви въспоменуватъ въ повѣстнованіе, и казуватъ да значи: людъ събранъ съѣквовидни; но ние видѣмъ сertne отъ гдѣ происхожда и какво значи. Влезна прочее въ тѣхна земли съсъ обманъ многи млади людъ отъ тѣхъ погуби. Отъ Ценни обаче въ такова утѣсненіе пристигна, чого съ голѣмо заплащанѣ може да полѣчи, за да са возвращати во своя си живъ и здравъ; и въ това времѧ най повече, като пристигнаха да го бѣатъ и тїа народи, които сѣдеха около Бѣльба рѣка; какво са сѣдати има имали тїа народи повѣстнованіе не поменуватъ. Между тїа Германскіи народи имало є во онъша вон и женъ, които, като паднали на римскіи рѫцѣ рѣки, самъ себе си истрепали, самъ за да не оставатъ въ тѣхъ рѫцѣ.

Слѣдъва.

Горереченій мостъ Траяновъ Ядріанъ го развали на 117-е лѣто,

## ДЮБОНАРОДНО ИЗЛОЖЕНИЕ.

(Продолжение отъ 142 стр.)

Подирѣ: „пжрвичкътъ грамматикъ” издаадеса въ 1845 годинѣ Кѣлградъ втори пжть: „Славено-Болгарска грамматика на Г. Христаки Дѣпничанина.” Г. Христаки чоловѣкъ трудолюбивъ, учитель на єдно отъ училища,та вѣшишовъ †, и из-

датъ

† За сицковски тѣ училища виждѣ Денница та ни (на 47 стр.) казахме, чи тѣхнii роженецъ, Г. Димитровъ, оставилъ 50,000 гроша за училища та сицковски. Тоги също не знаехме, какво стана съ това богоато пощергованіе, но и до сега нищоне знаемъ да кажемъ, да ли влизмѣхъ и тѣа пари участъ та на оставлены тѣ за Травна отъ Г. Никола Травнанина. Да ли са харчавъ и тѣа, не знаемъ дѣ, като Бѣкорешкиятъ доходъ дѣто хаджи Іовчевъ Османви за Габровско то училище (Денница стр. 28) и за когото исполнителъ тѣ на неговъ атѣ Закѣтъ Г. Мъстаковъ сега 10-12 години даратъ Габровска та школѣ съ грабеко молчаніе? или чловѣчески страсти раздѣлаватъ сицковци тѣ? — не дай Боже! — Мы съкога ги почитахме и ги почитаме, като най родолюбивъ тѣ и най ревностни тѣ Бѣлаграде. Торговски тѣ имъ сношенія направиухъ ги известни и прочуты, и съѣдѣши на Европейски азъци. Тѣхни роженецъ Г. Сиперовъ, видѣхме, чи издали Телемахъ атѣ, преведенъ отъ Францускій азъци. Человѣкъ просвѣщенъ не могатъ да иматъ неголагае, кое то скоро прикарка разореніето. Сицковци тѣ, като имотни, варежти въ рѣку тѣ си Голландскы жалтици; тѣи видатъ на тѣхъ образъ атѣ на соединени тѣ пржки, които сѫѣки, като вързани наедно, ако са развѣржатъ, малко дѣте ги сѫщихъ сици тѣ єдна по єдна, на край на жалтица та є написано: “res parvae concordia crescunt.” — Сицковци тѣ пжрви по Бѣлаградѣ тѣ, видеса да отвориухъ общо училище съ пощергованіе. За това сѫ похвални и достойни за поддржаніе. Келко є жалъ, чи не видемъ това честъ благородности въ дѣгъ градове, както въ Плавдинъ градъ (Филиппополь) Сдринградъ (Ядріанополь) солунъ (Тесалоники), Схрида, срѣдецъ (софіа) и пр. Отъ речены тѣ градове пжрви тѣ два можехъ не прости училища да содержаватъ,

дателъ на разни книжки, неосторожно са гриже запрошибеніе то, и, като пламененъ соревнователъ требува да влизи въ зда отъ Бѣлаградско то юношество. Негово то книжно изученіе съжрши са, като и на дѣгъ тѣ наши слобесописатели, чи живятъ по Бѣлаградѣ тѣ, то є, съ много то чтеніе на книги тѣ съжекни, чи са печатаатъ въ Россія, или по словено-срѣксѣ тѣ грамматики, чи употребляватъ по Нѣско Серби тѣ. Сѣки разкира, чи єдно нарѣчие, на кое то посвѣти чловѣкъ атѣ сицикъ атѣ си животъ, не може да са не укорени въ дѣжъ тѣ мѣ. Намъ са сѫчи да грешнимъ отъ Гр҃ци тѣ такива учителъ, кои то до тоако съ вѣжъ увлечени отъ тая страсть, дѣто громогласно проповѣдовахъ, чи требува серашній атѣ имъ азъци, да са возведе до старый атѣ, кое то леко може да стане, кога дѣле то, като си дойде отъ училище то, земеда приказва на сестры тѣ си, на майкѣ си и на дѣгъ тѣ роднины, чи хлѣбъ атѣ вѣ-

но и семинарїи и Университеты; но — за голѣмо нециаете — пжрви тѣ имъ жители, и да сѫ, както почти и сицикъ то Христіанско населеніе, сѫщи Бѣлаграде, мыслатъ, чи ставатъ благородни и отлични отъ дѣгъ тѣ Бѣлаграде, кога прилепнатъ до Гр҃ци тѣ, и са наречатъ Гр҃ци; за тока и иматъ Гр҃ци къ училища, въ кое то дѣцата имъ губатъ много години да изучатъ това, чи то въ Бѣлаградскы тѣ училища могатъ да разбератъ въ кратко време. Но да ли ги благослови всевышній атѣ да си познаатъ Задѣдението то, и да забергатъ бащино то си ученіе? — Софійци тѣ по скоро отъ дѣгъ тѣ требуваще да са фанатъ За това, защо иматъ и ревностенъ соотечественникъ, Г. Денгогла, кой то толко благороденъ се показа за тѣхъ, дѣто, освѣти дѣги пощергованіа, време са като година да помага на училище то си пары, книгши пр., ако главниятъ атѣ предметъ на ученіе то стане Бѣлаградскій; ико не желде да си губатъ дѣца та време то, и да са учѫтъ такавъ азъци, дѣто почти никой не говоре въ Софіа. За да са склонатъ на това благо дѣло, Софійци тѣ, требуваще благословеніе то и подканваніе то на Архиепископъ атѣ имъ, по негово Пжрвосвященство не благоволава на това.

катъ: „арту” водж тж., „урбу” кѫшъ тж., „оху” и пр. Rizum teneatis amici! †

† На Г. Христаки приписватки издаденый атъ во 1844 година въ Бѣдимъ: „Царственникъ, или Исторіа Болгарска.” Той Царственникъ преди нѣколко години ни са прати отъ Краиловски тѣ Бѣлгаре, кои то желалъ да го напечататъ като рѣдка рѣкспись. Като го пригледахме, намѣрихмы го почти ровенъ съ дрѹгы тѣ три рѣкописи, ишо имахме отъ дрѹгы лица. Вѣрнахме го въ Краиловъ съ отговоръ, чи, по наше то мнѣнїе, зашо то є паженъ съ много неправилности, погрешки и анахронизмы, не считаме за добро да давамъ лжливъ понатіа за наше то бытописаніе, и подобрѣ да чакамъ изданието на Кипиловска та Исторіа, коа то, и да предполагамъ, че ще да є съха и сремашка, като зета отъ Райчова та, но понеможе, да съвежда нѣшо вѣрно и уредено. Но Краилци тѣ, като ревнители за образованіето ни; што показва съдержаніе то на окъшо то училище, (въ кое то однакожъ, не знаемъ зашо не учатъ и Бѣлгарски) не можахъ вѣки да тарпатъ, и да чакатъ Кипиловскаго, (комѣне знаемъ да ли є честно да влече сега шестъ години онъ, дѣто толко чистосердечно го покѣрвавахъ — Но имамъ надеждъ, чи дрѹгий нѣма да го послѣдоваша) — и пригласихъ Г. Христаки да напечата реченній атъ Царственникъ. Предъ това единъ отъ наши тѣ соревнователъ — когото, както говорихме въ Деници тѣ, неговъ роженецъ, Никола Травнанинъ, оставилъ разпорадителъ на пари тѣ си за ползъ школскѣ, по кой то до сега, за голѣмо сожаленіе, както чувамъ, нищо не направи, и оставени тѣ пари дѣса намѣрвкатъ, не є извѣстно — Г. Петровъ Сапуновъ, напечата въ 1844 година въ Бѣкорешк преводъ атъ на Райчова та исторіа, коа то може да съвжи на любопытни тѣ, дѣто стане вѣрна и правилна.

Таква исторія вѣрна, основа на доказателства отъ стары и новы бѣропейски и азиатски писатели много потребна є за Бѣлгаре тѣ. Но мы сми сега въ возрожденіе то си и нѣмамъ такова человѣка учена да прѣеме той тѣдѣ; За това требува да умолимъ нѣкого бѣропейца. Извѣстно є, чи рѣсни тѣ по са грыжатъ за словенско то разыштие, и за това по

Въ това изданіе Г. Христаки издади въ 1836 г. първъ тж си грамматикъ. Той въ неа имаше и членове тѣ, кои то, употреби въ преводи тѣ си до 1845 годинѣ, кога издади втори пътъ грамматикъ тж си. Въ това второ изданіе Г. Христаки изѣхрли членове тѣ, и като въ предисловието то спѣши кѣнцу за себе си за преводи тѣ си и за грамматикъ тж продоляжава да приказва за членовете тѣ, да ги оставатъ, като непотребни и безобразни на простый атъ народъ, и това да сторатъ и съ дрѹгы тѣ разны гидсоты, сирѣть съ юсъ атъ и пр. чо сж въ тіа времена отъ неѣтїа произведеніи да огнѣшаватъ гладко то и гладкото (чѣ?) писаніе и пр. По долѣ (на стр. 3) вторично нападка на членовете тѣ, призначава, чи тѣи праватъ произношеніе то по определително, но на мѣсто имъ съвѣтъ да употребяватъ мѣстоимѣнїе, и да говоримъ не: „Зими перо то,” но: „Земи това перо;” (което однакожъ мѣстоимѣнїе: „това” не намѣрвавамъ въ грамматикъ тж мѣ.) Горѣ

† Любопытни тѣ нека прочитатъ това негово ареопагическо предисловието, писано пристрастно везъ съкъ критикъ.

по добрѣ знаатъ словенско то бытие, и съдѣтвено и Бѣлгарско то. Покойнѣй атъ Венелинъ говораше: „Изъ всѣхъ нынѣшниихъ изѣскателей єдинъ толко Н. В. Савельевъ (Ростиславичъ) можетъ продолжить начатое мною преобразованіе исторіи.” — Това Венелиново мнѣнїе за Г. Савельева авно са оправда. Г. Савельевъ посигнѣти себеси на обѣжъ тж исторіа (Виждъ негонъ атъ славянскій сборникъ 1845 Петер.) показватъ негово то знаніе. Можемъ сѣмъло да речемъ, чи многое познаніа, дѣто по Венелиновъ тж смѣртъ станаѣжъ, даватъ мѣ съко отличие предъ истаго Венелина, и затова са почитанъ достойнѣй да сочини и Бѣлгарскъ тж исторіа, коа то да са преведе и Бѣлгарски. Сдѣски тѣ Бѣлгаре (Виждъ: „обꙗ историческихъ тѣдѣахъ Н. В. Савельева Ростиславича 1845 Петер. стр. 21”) молихъ го да приеме това писаніе, но желаніе то имъ до сега не можеда са исполне. Приглашавамъ наши тѣ софитечественници, да не закрываютъ тїа наши слова, дѣто тѣка изложихме за окъшо ползъ, и уѣрвавамъ ги, чи нѣма да са изложатъ.

РЕКОХМЕ ЧИ ЧЕЛОВѢЦИ ТѢ ОТЪ ПРИРОДѢ СА СПРЕМѢЖДВѢ КРѢТКИ ТѢ ИЗРѢЧЕНІА. Да РЕЧЕМЪ: „ПЕРО ТО,” Е ПОЛЕСНО И ГЛАДКО, ОТЪ ДА РЕЧЕМЪ: „ТОВА ПЕРО” И ПР.

СЕ ТОВА ПИШЕ Г. Христаки, Защото, както казахме са настъти отъ печатнѣй атъ приправленѣ отъ Русси тѣ азъкъ. Доволенѣ съ това знаніе, той не разсѣди за добро да пригледа открытията на исти тѣ преправители на старобългарско то нарѣчіе. Русси тѣ, дѣто въ наши тѣ дни станахъ. Ико той, и други тѣ наши писатели по Българія тѣ, дирахъ новы тѣ открытия, увѣрени си, чи не щаджъ сега да проповѣдоватъ друго, освѣнѣ оригинална та Българшина, коа то живее во уста та имъ. Здравый атъ умъ показва, чи только народъ атъ има властъ да промѣнава нарѣчіе то си, писатели тѣ требува на него да варватъ, ако праватъ свои вѣдомки, ставатъ смѣшни на други тѣ родове. + Както Италіанци тѣ, Французи тѣ и други тѣ народи, така и Българе тѣ внесоха въ говорниятъ атъ азъкъ, за облегченіе, членове тѣ. Никой нѣма право да имъ ги отниме.

Г. Христаки съвѣтства на мѣсто на членове тѣ да употребявамъ мѣстоименіе то: „той, тоа, тое” — Многотогодишно членіе на славенопечатни тѣ книги требуваше да го наѣче, чи тїа: „атъ, та, то, тѣ” — нищо друго не са освѣнѣ старо-българско то мѣстоименіе: „то, тѣ, та, тѣ.” Така и Французски тѣ, Италіански тѣ и на други тѣ народи членове тѣ произдоха отъ латинско то мѣстоименіе: „ще, illa, illud.” — За това Г. Андреовъ нарече членове тѣ: „прилогъ.” — Яко Г. Христаки, и скъки, другій погледне въ Остроміровското Евангеліе ще са увѣре и за членове тѣ и за жи тѣ, и неволно ще са согласи съ право то дѣло. Вътъсто да изфарла изъ грамматика та си членове тѣ и юсоке тѣ, по добрѣ вѣше да изфарла причастіе то, кое то нѣма говорниятъ атъ азъкъ; но дѣто са слѣватъ причастія нека ги отнесемъ и наречемъ прилагателни имена. За старобългарски тѣ падежъ согласни си, да са удержанѣ и тѣ на Едно съ нови тѣ, защото са съхраниха въ притчи тѣ, пѣсни тѣ и др.: и защото облегчаватъ писаніе то.

Това Христакиево послѣдно афорическо изрѣчение за членове тѣ, видеса, послѣдовава и Г. Фотиновъ, кой то такожде до 1845

година пишаще съ членове, а сега са леки противники на тѣхъ, както пише въ Любословие то си (20 стр. Февр. 1846). Но и другиий новъ соревновател Г. П. Пиперовъ показа са въ литература то попрѣще. Дѣжимъ отъ усердіе, той (въ 1845 г. Виена) издали Българскій атъ преводъ на първата частъ Телемака. Но надевамъ са и чѣ да познаатъ погрѣшка та си, на Едно съ Г. Христака, и да са соединатъ съ общо то стато, дѣто така, като родолюбивъ, могатъ много добро да направятъ за просвѣщеніе то ни.

Но да не помышлите, любезни соотечественици! чи мы са обавлявамъ хвалители на Андреова та грамматика, не — право не; мы говоримъ това, чо е право, то е, чи той шестствува въ главниятъ атъ составъ съ старобътниятъ атъ нашъ азъкъ; За това грамматиката мѣ е предпочтителна, и — ако той не измѣняваше (щото однакожъ нѣма сѫщество нѣдовѣрѣ) новы имена, както: „капка, пытка, вѣлежка, прилогъ, мѣстоимѣ, сврѣзка, сегашно и пр. и пр.† Яко отдававаше членъ атъ отъ име то, и направаваше и склоненіе особно безъ членъ. — Яко притѣраше и словенски тѣ падежъ. — Яко притѣраше и словенски тѣ падежъ. — Яко мѣстоименіе то пишаше „са, себѣ, се,” а не „са” (защото „са” е сокращено отъ „себѣ”) — Яко членъ атъ: „атъ” не пишаше: „жти” — (защо то това не са доказва по Остромировските правила) — Яко въ вѣлежки тѣ помѣщаваше и кавычки тѣ („ ”), и, Яко на конецъ, като сѫщи Българинъ, дѣто избѣга чужди слова, наречеше грамматикъ тѣ: „писменници” и пр. — Грамматика та мѣ щеше да са нарече, дадѣ са допълни и поправи отъ съкоднѣвно то ученіе въ училища та, по добра отъ колкото до сега видѣхъ съѣтъ атъ.

Данъ простатъ наши тѣ соревнователи явно и нелицемѣрно си изложихме мнѣніе то, кое то е за общо добро. За това добро приглашавамъ и учителъ тѣ, чо сѫ по

† Тїа грамматически наименования по докрѣ да останатъ онъ да дѣто до сега са употребяватъ; защото като съврѣшнѣ ученици атъ Българскѣ тѣ грамматики влезе въ словенски тѣ, ще са затрѣднава съ нови тѣ имена.

Ежалгарїа тѣ, и ги молимъ да бѣлежатъ сѣко глоно и сѣко изрѣченіе народно, и тѣа замѣткы да ги изложатъ или въ нѣкса книжка, или да ги скавлаватъ презъ днѣника атв. Така ссѣкъ време ще стане пожна грамматика на говорниѣ атвъ язикъ, когото требука да очистимъ отъ чѣжды слова, зашто и имашаши старо или новобългарски. Никой не може такадокрѣ да испраше язикъ атв., осѣбнѣ помѣстни тѣ учители. Ссѣбнѣ това, сѣкій учитель, доѣрѣ є, да испише сѣ чистыѣ букви на таблици чѣжды тѣ слова каквѣ са викатъ Български. Тѣа таблици да са прикачатъ на стѣна та, да може сѣко момче да ги чигре лесно. Отъ тѣа слова да са даватъ на дѣца та єжедневно по нѣколко да ги списватъ и да ги учатъ наизустъ совершено. Рѣчники тѣ, шо приложиха въ книги тѣ си Гг. Кипиловскій, Неофитъ и Индреовъ могатъ да имѣтъ служатъ за това, и да са умножатъ ссѣкъ слова, кои то исти тѣ учители ще притѣратъ.

Желаемъ сѣко здравиѣ за отечествено то просиѣженіе на сички тѣ родолюбиви и ревностни Българе.

Василій Яприловъ.

### Народно изложеніе.

Благородчины читателю!

Тѣжда авно є, че всакій христіанинъ должность има да послужи по своеї возможності на свой родъ и отечество, кой сѣ гломъ, кой сѣ дѣломъ, кой сѣ предстоаніемъ, и на кжко да се рече всакій є длѣженъ кой какъ вѣкъ може да предстоава, шото даноѣ ѿ помо-  
гналъ Ггъ да полѣче отечество и народъ христіанскій образованіе и склоненіе камъ до-  
бро повече, не жели камъ зло; камъ просиѣ-  
женіе дѣмамъ, не жели камъ перваа ѿна темнота: камъ отвараніе на умоке тѣ христіански, а не камъ затваранѣ. И азъ призо-  
ванъ сѣ нѣкой ревнителъ ученія за да аѧ ѿнова, което са они видале и слышале от-  
мнозина, сирѣчъ какво словесность та се ра-  
дѣва и благодари по премного Августѣй-  
шаго Государа нашего С. Я. М. който да-  
де изволеніе да се праватъ училища на се-  
каде, зашто Негоно Величество разумѣло,  
че отъ училища та ще произникне правда на

секо нещо: отъ училища та ѿе возсіае уино солнце на подданницу тѣ: отъ училища та ще ограбе мѣсяцъ ласпъ на поца и проч: и това като чѣха подданница тѣ, радостно започнаха да се возбуждаватъ єдинъ дѣгъ за ученіе, и да дѣматъ: Елате кратѣа да соградимъ Школа, защото отъ не ученіе то наше затворихме си търговіа та: отъ не ученіе то си не знаемъ да се сокремъ ссѣкъ първи лица и да си прикажемъ та гости тѣ: отъ не ученіе то ги не знаемъ да се разгово-  
римъ ссѣкъ писмо гладостно и редовно ссѣкъ наши содружинци (ортаци) що са на востокъ и западъ и сѣверъ и югъ: отъ нашата про-  
стота вѣтха, кратѣа, немамъ благонравие, почетъ кам по старъ, кам родителъ, камъ господаръ: много малко и страхъ вожий имамъ. За то нека соградимъ училища за мъжески и женский полъ спроти повѣленіе то царско, та да дадемъ на синоке тѣ си и дацери тѣ си още по две очи. Нека имѣ дадемъ ученіе, което ще ги направи милосътии, любовни, сладкодѣлини сагласни, bla-  
гоприѣтливи и праведни, и ако испаднатъ отъ именіе то си, ученіе то пакъ ще си стоятъ тѣхъ: Защото, то, не се страхувва ни отъ море, ни отъ болѣсть, ни отъ гладъ: ученіе то знае какъ треба да се предстоава за окъша полза и училища, ученый знае да разсѫ-  
ждава по право отъ простый атв. Глѣдаме прочее на днешній денъ недѣлены тѣ колко предстоаватъ за общя полза. "Богатъ без-  
книженъ, древо безъ плодъ": той не брежи за родъ атвъ си: Не мысли посмерть та мѣ що да сторатъ иманѣ то мѣ, на училища ли да се даде или на церква, или на болни-  
ца, или на сиромаси милостына, но остава свое именіе да се проклинатъ наслѣдници тѣ неговы да го дѣлжатъ и да пълниятъ безъ джно нечестиво сокровище, безъ никоя полза.

Сставамъ прочее сички тѣ дѣги работы що ставатъ отъ не ученіе то, и започиувамъ да говора що се слуша отъ нѣкои прости че-  
ловѣци за учени тѣ, сирѣчъ какво се смѣ-  
шаватъ като глѣдатъ у нѣкои що годи уче-  
ни кривдини и пороки, и различни кезчи-  
ни, високодмѣа, грабителства, преступленіе  
закона и прочая. На които простиаш азъ  
расправамъ сега и говора какво ученіе то не  
є причина на предреченні тѣ пороки на о-  
нѣа що сжгоди учени, но причина тѣмъ є  
зловопитаніе то, и разкрашеніе тѣ содру-

жества: и друго по извѣство є, какко чело-  
вѣкъ є съществомъ обича да се склонава по  
много и по често на онова ѹо є полеснич-  
ко и угодно, нежели на онова ѹо є трудно и  
негодено: Это примиѣръ, пости тѣ сѫ  
трудни, а преѣтупленіе закона по лесно є:  
благонравіе то є трудно, а злоправіе то  
лесно. Не се намира по книги тѣ да письма  
и да похвалива гордостъ та, грабителство  
то и самолюбие то, или други безчинія. Не  
похвалива сватое писаніе ненавиденіе то, не-  
согласіе то, кощунство тс. а от гдѣ є про-  
изникнало безчиніе то на предречении тѣ  
погрѣшки? Може от тѣка да є стало, както пишва пророкъ Давидъ: "сѣшиша во  
жзицѣхъ и навикоша дѣломъ ихъ." Ска-  
че твое почтеніе благородѣмъ читателю!  
да са не отдавала от закона Божій, и да  
не мысли че зло то обѣкновеніе се держи от  
ученіето какъ то мыслатъ прости те чело-  
вѣци: зло то се держи от злоспѣтаніе та  
одинъ, и от лоши содѣжескна и проч: Я ученіе  
то си є ученіе, койтого слѣдува не намира зас.  
От неученіе токражки велики слѣдуватъ. Въ  
горш и плашени що се кршатъ разбоиници за  
да ловятъ тѣрковцы и да обиратъ и да оби-  
ватъ пѣтници, ти сѫ нѣчени чело-вѣци, без  
книжни и безкоожни. От необразованы чело-  
вѣци слѣдуватъ беззаконіа. Необразованы  
чело-вѣци запирачатъ за различни кражки.  
От необразованы тѣ слѣдуватъ различни  
кавги и прѣбніа: Я от учени тѣ слѣдуватъ  
секакви добрини. Необразованы нема  
кроъза (гемъ) на уста та си, на каква да є  
работа, и той безразсѫженіе є вѣтре и говори  
несмѣленно, почесть развала, калнеса и  
проклина, држпаса, вика съ гласа, гони мѣзъ,  
арость, обижда другиго и други такика. Ска-  
че истинночленъ нема єдна такава нераз-  
сѫдана работа, не зависъ, не аростъ, не про-  
клиняванъ, не да обижда, не да развала друго  
мѣчть тжи и прочам. Необразованы таде  
чудо иманѣ и кага въ чуди мѣста и от-  
ричаге за онова ѹо є вѣзъ на заемъ. Я  
истинній окразованъ денемъ и нощемъ при-  
лѣжава да се наплаща на дѣжници тѣ си  
и да се непограми отъ тѣрковцы, да се упро-  
сти сось чело-вѣци тѣ съ които є ималъ  
еваръ. (кавга). Денемъ и нощемъ се ста-  
рава да остави на Отечество то си нѣщо  
полезно за памать вѣчна. Денемъ и нощемъ  
похвалива Господарь атъ и Благодѣтельствъ  
ен и проч: и проч:

Мнозина Богати правиѣтъ каца многа-  
лѣпни безмѣрка, широки врати и проч: и  
харчатъ гдѣто не є мѣсто да се харче до  
толкося, а єдинъ не помыслова да предстои  
за болница, което є най нѣжно и скато  
дѣло. Защо болница та є Засеко-нѣжна.  
Та є най голѣна мило-гушна предъ Бога. Та  
є истинна та мило-гушна. Тамо трека врат-  
ти да се дака, тамо да се предстоиана, а не  
за други, конто не сѫ толкося нѣжни. Не  
ни са нѣжни голѣни тѣ безмѣрка Заднѧ  
на каца та ни, като че ще живѣме съ пла-  
нини тѣ вѣчно. Не ни са нѣжни широки  
тѣ вратници, но Заднѧ то є нѣжно и  
ученіе то.

Ваша работа є преосвѣщеннѣйшии Архіе-  
реи! да предстоиавате за такива общи ра-  
боти, укасъ сѫ ключове тѣ на градове тѣ  
уласъ сѫ на села та. Укасъ сѫ ключове тѣ  
на Епархиї тѣ. Ваша работа є преосвѣ-  
щеннци христовы да подканате Богати тѣ  
на такика дѣла добри. Ваша работа є сва-  
щеннци! да подканате окщеня та за бол-  
ница и проч: защо кїи сте пастиры тѣ. Вїи  
отварате и просиѣщувате. Вїи сте глава  
христова, церква та на вакъ є адена. Вїи  
ще са прославите вѣчно и проча. От вакъ  
же иска спаситель атъ счетъ за това стадо  
нѣчено. Вїи сте поемнале това иго, да на  
станавате и учите стадо то. Вїи ще сѫ  
судите сось лѣнивый атъ Евангелскій ракъ  
що Закопалъ талантъ свой. Ваша работа  
є Господаръ да предстоиавате за сека полезна  
работа. Вїи сте на степѣнь атъ на работы  
тѣ. вїи имате возможностъ. Вамъ є да-  
дено предстоианіе тоза обща полза. Сирѣчъ  
както за изданіе книги, за продаваніе до  
иснафи тѣ, до пріатели ваши, до градове и  
села: какъ праватъ и други тѣ вѣри на  
които єдна книга не останва да се трака-  
ла извѣюкани тѣ, лавки, като наши тѣ  
български книги се тракалатъ. Вашъ срашъ  
є тока, Богати. Што че много говорихъ  
за тїа работи, сега ще говора мало нѣщоза  
училища и колница, какъ трека да бѫдатъ  
впітрони училищни и каса училищна.

На єдно порадочно училище, най пѣрво  
трека да има отредены приходы от гражда-  
ни тѣ или отъ Архіерея та. Приходы от  
иснафи тѣ ѹо сѫ въ онзи градъ, от вѣн-  
чила. От нѣкоги управи, от церкви, от  
планини, от каденици, от фѣрни, от ниши,  
от умрели ѹо нематъ достойници на имот-

ТАТЪ ИМЪ, ПРИЛИЧНО є УЧИЛИЩЕ ТО ДА ГИ ПОЕМЕ ЖИЛОСТНА И ПРОЧ: И КАЧО СЕ ОФРЕДЖДАЩЪ ПРИХОДИТЪ ЗАРАВО И СТАНЕ КАСА ГЛАВНА, ПРИЛИЧА ДА СТАНАТЪ БЛІТРОПЫ ТРОІЈА ИЛИ ЧЕТВЕРІЦА НА ТАѢ КАСА, ОВАЧЕ ДА ВѢДЖДЪ СКРАЗОВАНІЙ ЧЕЛОВІЦУ ЗА ДА ЗНАЖЧЪ КАКЪ СА ДРАЖИ И ВАРДИ ДОБРЪ КАСА И НАДЗИРАВА УЧИЛИЩЕ, ЗАЩОТО ПРОСТЬ ЧЕЛОВІЦУ НЕМА ВЪСТЬ (ХАВЕРВЪ) КАКЪ ТА НАДЗИРАВА УЧИЛИЩЕ. И УЧИТЕЛИ ЧО ЦІЕ ВѢДЖДЪ СОСЬ ЕДНО СЛОВО ПРИЛИЧА ДА ВѢДЖДЪ ИСТИННІИ ХРІСТАНШ, БЛАГОРАДНЫ, КАКТО ДА ВѢДЖДЪ И УЧЕНИЦУ ТЪ БЛАГОРАДНЫ, И ИСТИННІИ ХРІСТАНШ И ПРОЧ:

ДЛЖНИ СЖ ПРОЧЕЕ БЛІТРОПИ ТЪ ДА ХОДЖДЪ ЧЕСТНО ВЪ УЧИЛИЩЕ ТО ДА НАДЗИРАВАТЪ УЧЕНИЦУ ТЪ КАКЪ СЛЂДВАТЪ НА УЧЕНІЕ ТО, ПРЕДСТАВАТЪ ЛИ, ИЛИ НЕ: ДА НАДЗИРАВАТЪ УЧИТЕЛИ ТЪ КАКЪ СЛЂДВАТЪ. ДЛЖНИ СЖ ДА ПЫТАГЪ БЛАГОДАРНШ ЛИ СЖ УЧИТЕЛИ ТЪ; ИЛИ НЕ, ОСКВРКЛЕНІ ЛИ СЖ ОТ НѣКИГО, ИЛИ НЕ, ИМАТЪ ЛИ НѢЖДА ОТ НѣЦЮ? ЗАЩО ТОГА МОЖЕ УЧИТЕЛЬ О СОСЬ БЛАГОДАРЕНИЕ ДА УЧЕ УЧЕНИЦУ СВОІ, КОГА ГЛѢДА ЧЕ СЕ ПОЧИТА ОТ ГРАЖДАНШ ТЪ И СЖ БЛАГОДАРНШ.

ПРИЛИЧА ВСАКІЙ ОТЕЦУ ДА АДЕ ЗАПИСКА НА УЧИТЕЛИ ТЪ, ЧЕ ЩЕ СТОИ СВІНЪ МѢ ВЪ ШКОЛА ТА НА УЧЕНІЕ НАЙ МАЛКО ЧЕТЫРЕ ГОДИНШ И КАКЪ ВО ЩЕ ХОДЕ СЕКІЙ ДЕНЬ, ЗАЩО ТАКА МОЖЕ ДА ТА НАРЕЧЕ ЕДИНЪ УЧЕНИКУ ЩО ГДЕ НѣЦЮ. ЯКО ЛИ НЕ СОХРАНИ УЧЕНИКУ О ОБѢЩАНІЕ ЧО НА ОТЦА СИ, ИМА ВЛАСТЬ УЧИТЕЛЬ О ДА ИЗКАДЕ ОТ ШКОЛА ТА ТАЖКВ УЧЕНИКУ; ЗА ДА НЕ ВЪДА РАЗВРАТИЙ И ДРГІИ УЧЕНИЦУ.

ДЛЖНИ СЖ ЕПІТРОПИ ТЪ ДА ЗАПЛАГАТИ ВЪ УЧИТЕЛИ ТЪ СВ ВРЕМЕ ЗАПЛАТАТА, НА СЕКИ ЧРИ МѢСЕЦУ ЕДНА ЧАСТЬ ОТ ГОДИШНА ТА ЗАПЛАТА.

ДЛЖНИ СЖ И УЧИТЕЛИ ТЪ ДА ПРЕДСТОЯВАТЪ ДОБРЪ ЗА УЧЕНИЦУ ТЪ СВОІ, САКА НЕДВЛА, И СЕКИ ГЕСПОДСКІЙ ПРАЗДНИКУ ПОЧИТЕЛНО СЛОВО ДА КАЗВАТЪ, И ДА НЕ КРШАТЪ СВОІ ТАЛАНТИ.

ПРИЛИЧА НА УЧИТЕЛИ ТЪ ДА ПОЧИТАТЪ И ПЕРВАГО И ПОСЛѢДНAGO, ДА ХОДАТЪ ЧЕСТНО И БЛАГОРАДНЕ, КАКТО И УЧЕНИЦУ ТЪ ДА ПОСЛѢДКАТЪ БЛАГОРАДІЕ И ПОЧЕСТЬ КАМЪ СТАРИ ТЪ И ПРОЧ: И ПРОЧ: ПРИЛИЧА НА ВАШІ ТЕ ДА ДАВАГЪ НѣСТЬ НА УЧИТЕЛЬ АТКА ЗА КВІСНОВАНІЕ ТО НА ЧАДА ТА СИ И ДА СА НЕ ГНѢВЖІГА КОГА ГИ НАКАЗКА УЧИТЕЛЬ О, ЗАЩО ТАКА СТАВА СОХРАНЕНИЕ НА УЧИЛИЩНІИ ТЪ ЗАКОНИ, И МОЖЕ ДА СЛЂДВА УЧИЛИЩЕ ТО ПРАВЕЛНО. БТО БЛАГОВѢДНИИ ЧИТАТЕЛО, ЧЕ ОПИСАХЪ МАЛО Нѣ-

що И ЗА УЧИЛИЩЕ, А ТВОА МИЛОСТЬ АКО НАМЕРИШ НѣЦЮ НЕДОКОНЧАННО, ИСПРАВИ И ПРИЛОЖИ.

БДИНА ОТ ДІОВОРОДНІ ТЪ:

МЛЧНО є ДО ПОЗНАЕ ЧЕЛОВІЦА САМЪ СЕВЕСИ,

ПОПЫТАХА ФАЛИСА МѢДРАГО: ЧО є МЛЧНО? ОТГОВОРІ "ДА ПОЗНАЕ ЧЕЛОВІЦЪ САМЪ СЕВЕСИ." Я ЧО є ЛЕСНО? "ДА СОВФТВА АРДГИГО," РЕЧЕ.

СТАВАТИ СЕГА ПОЧТИ ДЕСАТЬ ГОДИНВ ОТВ КАКВОТО СА ПОКАЗАХА ВЪ ПОПРИЩЕ СЛОВЕСНОСТИ РОДОЛЮБИИ И РЕВНІТЕЛЬНИ ПИСАГЕЛИ НА БОЛГАРСКІЙ АЗШКЪ ДОВОЛЬНИ; И СОСЬ СВОИ СИ НЕДСШПНІ ТРУДОВЕ ПРИНЕСОХА И ИЗДАДОХА НА СВІТВ НѣКОЛЬКІ ПОЛЕЗНІ КНИГИ ЗА НАРОДА СИ. МЕЖДУ ТЫА ПИСАГЕЛИ И АЗЪ МЕНШІЙ, Но СВ НЕМАЛОЮ РЕВНОСТЬЮ РІШІХСА ДА СА ПОКАЖЕМВ ВЪ ТОВА СВІРОЕ ПОПРИЩЕ, ЗА ДА ПРИНЕСЕМВ И АЗЪ ПО НОЗМОЖНОСТИ МОЕЇ ОНОВА, КОЕТО САМЪ, КАКВОГО И ВСИ РОДОЛЮБІЦУ, НА НАРОДА СИ ДЛІЖЕНЪ, И КОЛЬКДОГО ВОЗМОЖЕХЪ ДА ПРИСТИГНЕМВ ИЗДАДОХЪ МАЛО НЕЦО НА СВІТВ ОГВ МОИ ПОВСЕДНЕВНІ ТРУДЫ; КАКВОТО СА ПОЧТИ НА ВСИ РОДОЛЮБІ ЧИТАТЕЛИ ВІСТНИ: МЕЖДУ ТІЖ ОБАЧЕМІИ ИЗДАНІЯ СЕКОГА ОЧЕКВАХЪ ОГВ НАШИ УЧЕНИ КРАТІА СОВФТВА И ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ЗА ПОСЛАДОВАНІЕ ПРИСТОЙНО И, СПОРДВ ГОВОРЕНІИ И ПІСМЕННО ПРАВОПІСАНІЕ, ОБЩЕНАРОДНО; Но, ОСІЕНЬ I. АПРІЛОВА, И УЧИТЕЛЯ КАЛ. АДКОВА, НЕ ПОЛУЧИХЪ ОТВ НИКОГО ТОВА ЖЕЛАЕМОЕ СОСГАЗАНІЕ, ПІСМЕННО И ИЗЛОЖИТЕЛЬНО НА СВІТВ ЗА РАЗВІДЕНІЕ, ЗА КОЕТО МИ ВЪ И ЖАЛЬ; ЗАЩОГО АЗЪ УПОТРЕБИХЪ МОЕ ПОГСЕМЕСЧНО ПІСКАНІЕ СВ НАДЕЖДА ЗА НАРОДНА ПОЛІЗА, А НАЙНАЧЕ ЗА ОБЩЕНАРОДНО СОСГАЗАНІЕ, КОЕГО ПРИГЛЕДВА ЗА СЛОВЕСНОСТЬ БОЛГАРСКА; ЗА ТОВА ГО И НАРЕКОХЪ: ДІОВСЛОВІЕ. ДІОВОРОДНІЙ Г. ЯПРІЛОВЪ, ПОКЛДЕНЪ ОГВ ЛЮВОРОДНА ИСКРЕННОСТЬ ВОСПОМЕНА МИ ПРЕДВ ТРИ ПОЧТИ МѢСАЦІУ ЗА НѣКОИ СИ ВЪ МОЕ ПІСКАНІЕ УПОТРЕБЛЕНІА, ЗАКОНТО МѢ И ВОЗВЛАГОДАРІХЪ ЗАЩОТО МЕ ПРІАТЕЛЬСКІ НАСТАВЛЯВА, И ОБѢЦІХСА ДА ГИ УПОТРЕБИМВ ТОГАВА КОГАТО ПРЕДСТАВНИВ ПІСМЕННІ МОЕ МИСІНІЕ, СИР. ЗА КОЯ ПРЕДПОЧТЕНА ПРИЧИНА ПОСЛАДОВАХЪ ДО ДНЕСЬ ТОВА МОЕ ПІСМЕННО ГОВОРЕНІИ ТАКОВА КАКВОГО ГО И СЕКІЙ ГЛЕДА.

СВ ПЕРВО НАЧАЛО КАТО ПРІАДХЪ ПЕРО ДА ПІСВАМВ НА БОЛГАРСКІЙ АЗШКЪ, АРДГО НЕМАХЪ ПРЕДВ ОЧИ ОСІЕНЬ ГОВОРНІЙ АЗШКЪ, КОЙТО

«А по большей части между народом употребляла, и следовала по него тако както единъ конь на своя глава безъ узда. Но както пристигнахъ оваче многажды въ таквіа пажища, въ които не намѣръвалъ нищо правильно (равно) и никакво събтило за наставлениe добро и починно, смѣлихъ че каквото сички почти на ученьи събтъ азы иматъ правила и наставлениa, така и Болгарскій азы говорни требува да са подложи подъ правильни тремъ, шото да не пристигва въ таквіа мыш и глогове отъ които можно може да излезне и да са избави отъ таквіа сплетенія, въ които са на днешній денъ намѣръва. Каквото на конь узда, така є на единъ народни азы Писменница (грамматика). Писменница не є друго освенъ то: художество (занятие), което настава и подчава человѣка да говори прави азы си и да го писува правильни и починни, шото да има сички си вещественна сила и сички свои доказателства совершеннi и основательни. Като є прочее така, то неотвѣжни требуваши да прибегнemъ при грамматически правила, които са събтило и наставлениe на азы, и не го оставатъ да паднъва въ глогове и трнѣ (терніа), и да страда така както единъ конь безъ узда на своя глава.

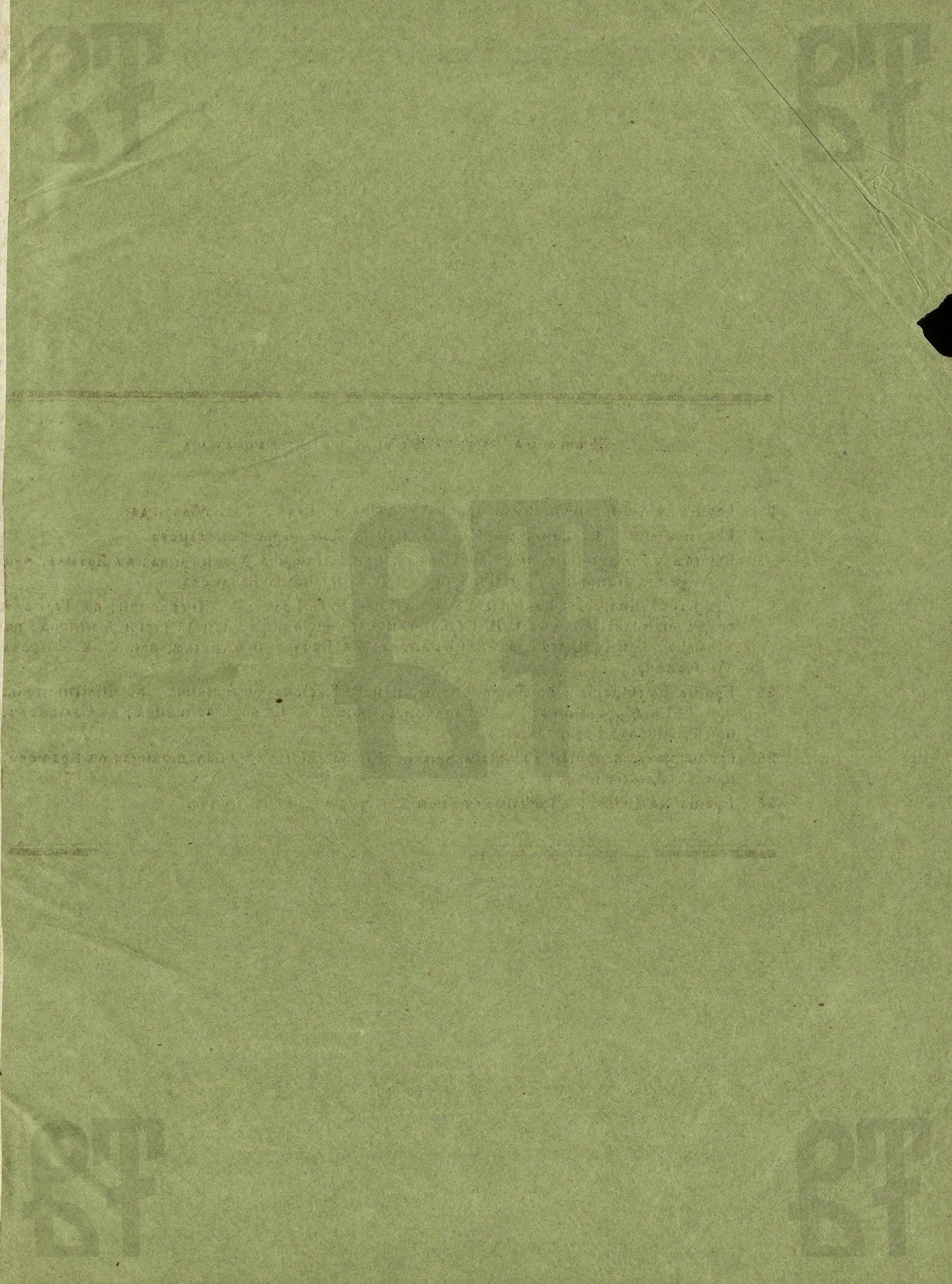
Като съвсемъ намѣренiе да послѣдовамъ грамматически правила, не можехъ да намѣримъ друго по благословна и по пристойна грамматика отъ онамъ, коаъгъ приключава и управлява сващенное Писаніе, което є непоколебимо основанiе и на церковни и на говорни азы Болгарскій, и което мъ є сичко веществство и сичко подтвержденiе и подкрепленiе дori и до днешній денъ отъ толькъва вѣкове. За това прочее предпочтѣхъ отъ сички други грамматики Грамматика Г. Йоакима Мразовица, който а є правила и положилъ не на таквіа отъ неученiе народно испорченi реченiя и рѣчи и на гнили темели, но на основанiе доказателни, крѣпки, вещественни и отъ никого неотложими; и като не є сочинилъ въ два мѣсяца или въ двѣ години, но въ разстоянiе двадесать лѣтъ, каквото той истый говори въ предисловиe нѣйно, дѣйствителни а є преподавалъ и сочинявалъ. Таа Йоакимова грамматика каквото има правила за церковное писаніе така и за простоговоренiе нѣма, и совсѣмъ є кратка, но азъ а предпочтѣхъ отъ сички други шо га за сегашноговорни

азъкъ сочиненi, и на такова отъ неученiе испорченi реченiе положенi за правила и наставлениa, и употребихъ неа, за да не пострадамъ онова, отъ коеагъ Греческій народъ Едакамъ предъ мало врема изкалиса.

Не є твърде предъ многъ годинъ когато въще становио между Греческii учени людие голѣмо составанiе и разногласие за това грамматическое употребленiе. Мнозина са показаха и говориха че требува споредъ Европейскiй краi да употребляватъ и да сочинимъ грамматика на говорни азы Греческii така каквото правятъ вси почти Европеане. Между тъа въще на той разумъ и многопохвалий люкословъ тѣхни Г-корани; За това прочее пружихасе многомножество сочинители грамматически споредъ сички особства, особни и помѣстни реченiя, и рѣчи отъ тогавашно неученiе испорченi и зле павѣкнаты, да сочинаватъ грамматики, които са били пристигнали въ такова число колкъто блакна може въ глава си человѣкъ да има, и толькъва особни и помѣстни реченiя, шото многъ и много огромни томове требуваши да са напишатъ: Който є бывъ Хюотинъ на Хюотскiй азы грамматика си є правиль, който Тинютинъ на Тинско реченiе, който Смирнанинъ, на Смирнейско реченiе и пр. и пр. Н това са все страдали, както да не са били имали грамматика никакъ на свой материний и толькъвавѣчнiй азы въ Блискiй. Това оваче раздорно и разногласно сочиненiе грамматическо споредъ говорни и помѣстни азы Греческii съсъ многъ врема и съсъ многъ трудовенегли можеше да са постави на пѣть така, каквото Нгаланскoe и Френскoe сочиненiе грамматическо, ако не беше первообразна и основна грамматика Блиска, коато приключава и старо-блискi реченiе и церковно, и За това не стана нѣжда при това събтило да тръсатъ друго, което нѣма никакво крѣпко основанiе и подтвержденiе.

Слѣдъва.

 Предизвѣстувамъ Ви съ врема на сички коикже по секадеродолюбиви читатели че, ако произволавате За образованiе и честъ народна да послѣдоватъ и г-їй томъ люкословiа, требува да представете усердинъ За пристойно споможенiе, шото да можемъ да стоимъ на негови повсемѣсачни иждивенiа. Остава прочее на ваше произволенiе или да послѣдоватъ или не.



---

Цѣна за 12-ть мѣсяцъ предплащанна.

---

- 24 Гроша въ Кністантіополь при настоітелѣ Г. Ралла Хпз. Маврида.  
7 Рубли или  $1\frac{3}{4}$  Карбонка во Одесса, при Г. Димитріа Коколанова.  
3 Рубієта за Влахо-Богданія: въ Галацѣ, при Г. Георгіа Димитріева; въ Браила, при Г. Міхайла Поповича; въ Бѣкчеврії, при Г. Прокопія Баланова.  
26 Гроша за Болгарія: въ Руссе (Рѣччівѣ), при Г. Г. Братіа Х. Петковичи; въ Терновъ градѣ, при Г. Панагішта Х. Н. Керемитчиоглѣ; въ Добечѣ, при Г. Георги Дониковѣ; въ Шѣменѣ, при Г. Анастасіа Х. Стоанова; въ Котелѣ и Сливенѣ, при Г. Х. Міхайла Минчовича.  
25 Гроша за Фракія: во Ядріанополь, при Г. Куріака Ставчевича; во Філіппополь, при Г. Гв. Моровенова; въ Пазарджикѣ, при Г. Х. Цѣна Стойовича; въ Самоковѣ, при Г. Ніколаа Карабстоанова.  
25 Гроша за Македонія: во Велесѣ, при Г. Ингела Х. Петкова Палашевича; въ Кратово, при Г. Алексіа Фуд.  
28 Гроша за Сербія: въ Бѣлградѣ, при Г. Куріала Димитріевича.
- 

Г. А. Чигорин  
Панасіонову

Д.